

QUÝ VỊ CÓ NHẬN TRỢ CẤP THẤT NGHIỆP HOẶC P.U.A. TRONG NĂM 2020 HOẶC 2021 KHÔNG?

Mọi người nên kiểm tra khoản nợ “tiền thanh toán vượt mức”.

Quy tắc mới có thể xóa bỏ khoản nợ của quý vị!

CÁCH KIỂM TRA KHOẢN NỢ:

- ◆ Đăng nhập vào tài khoản online của quý vị và đến mục Inbox or Letters (Hộp thư đến hoặc Thư từ).
- ◆ Tìm khoản nợ "tiền thanh toán vượt mức".
- ◆ Nếu quý vị đã nộp đơn xin miễn trừ, hãy tìm "Notice of Approval" (Thông báo Chấp nhận) hoặc "Notice of Overpayment Waiver Determination" (Thông báo Quyết định đối với Đơn xin Miễn trừ Khoản thanh toán vượt mức)
- ◆ Cần trợ giúp? Hãy gọi cho Dept. of Unemployment (Sở Trợ giúp Thất nghiệp) theo số 1-877-626-6800

NẾU ĐƠN XIN MIỄN TRỪ CỦA QUÝ VỊ ĐÃ BỊ TỪ CHỐI:

1. Nộp Đơn kháng cáo
2. Nộp đơn xin miễn trừ mới

ĐỂ XÓA NỢ, HÃY NỘP ĐƠN XIN MIỄN TRỪ:

Đối với thất nghiệp thông thường:

- ◆ Đăng nhập vào tài khoản của quý vị
- ◆ nhấp vào đường link “simplified waiver” (đơn xin miễn trừ giản lược) trên khung biểu ngữ của trang chủ (ở đầu trang).

Đối với trợ cấp PUA:

- ◆ Đăng nhập vào tài khoản của quý vị
- ◆ đến tab "More..." (Xem thêm...).
- Chọn "Apply for an Overpayment Waiver" (Đăng ký Miễn trừ Khoản thanh toán vượt mức).

Cách để Xóa bỏ Khoản Nợ “Tiền thanh toán vượt mức” DUA ở Massachusetts

Quý vị có thể đủ điều kiện để xóa bỏ khoản nợ tiền thanh toán vượt mức DUA.

DUA đã thay đổi quy tắc về khoản thanh toán vượt mức. Hiện nay, nhiều người nhận trợ cấp đủ điều kiện xin “miễn trừ” nhằm

- xóa bỏ toàn bộ hoặc một phần khoản nợ “tiền thanh toán vượt mức” của họ, và
- nhận **khoản hoàn trả** nếu họ đã trả lại số tiền thanh toán vượt mức.

Hãy nộp đơn xin miễn trừ nếu khoản nợ tiền thanh toán vượt mức của quý vị là cho trợ cấp thất nghiệp *thông thường* (UI) hoặc trợ cấp thất nghiệp *do đại dịch* (PUA) ở Massachusetts trong năm 2020 hoặc 2021.

Cách nộp đơn đăng ký

Đối với những đơn đăng ký mới, bị từ chối, hoặc chưa được giải quyết

(Nếu quý vị đã nhận trợ cấp UI **thông thường**)

- 1 Đăng nhập vào tài khoản DUA online của quý vị.
- 2 Tìm thông báo DUA trên trang chủ của quý vị báo rằng quý vị đủ điều kiện nộp đơn xin miễn trừ giảm lược.
- 3 Nhấp vào đường link dẫn đến Đơn xin miễn trừ giảm lược.

(Nếu quý vị đã nhận trợ cấp PUA)

- 1 Nhấp chọn tab *More...* (Xem thêm...).
- 2 Nhấp chọn *Apply for an Overpayment Waiver* (Đăng ký xin Miễn trừ Khoản thanh toán vượt mức).

Nếu quý vị đã nộp đơn xin miễn trừ:

(Nếu quý vị đã nhận trợ cấp UI **thông thường**)

- Kiểm tra UI Online Inbox (Hộp thư đến Online UI) để xem có “Notice of Approval” (Thông báo Chấp nhận) cho đơn xin miễn trừ của quý vị hay không.

(Nếu quý vị nhận trợ cấp PUA)

- Nhấp chọn *Letters* (Thư).
- Tìm *Notice of Approval* (Thông báo Chấp nhận).

Có thắc mắc? Gặp vấn đề đăng nhập?

Cần dịch vụ đa ngôn ngữ?

Hãy gọi cho DUA: **877-626-6800**

Nếu quý vị đã không nhận được thông báo rằng quý vị đủ điều kiện nộp đơn xin miễn trừ giảm lược...

Quý vị vẫn có thể đăng ký xin miễn trừ online hoặc qua điện thoại.

Online: Đăng nhập vào tài khoản DUA của quý vị.

- 1 Nhấp chọn *Manage Debt* (Quản lý Nợ).
- 2 Nhấp chọn *Request Debt Waiver* (Yêu cầu Miễn trừ Nợ).
- 3 Trả lời tất cả các câu hỏi của DUA.

Điện thoại: Gọi đến số 877-626-6800

- 1 Hỏi đăng ký miễn trừ khoản thanh toán vượt mức qua điện thoại.
- 2 Nếu quý vị nói tiếng Anh không thông thạo, hãy yêu cầu DUA cung cấp thông dịch viên.
- 3 Trả lời tất cả các câu hỏi của DUA.

Nếu khoản thanh toán vượt mức là từ trợ cấp PUA do đại dịch...

- Nhấp chọn tab *More...* (Xem thêm...).
- Nhấp chọn *Apply for an Overpayment Waiver* (Đăng ký xin miễn trừ Khoản thanh toán vượt mức).
- Trả lời tất cả các câu hỏi của DUA.

Nếu quý vị đã đăng ký xin miễn trừ PUA:

- Kiểm tra Inbox (Hộp thư đến) trong tài khoản online của quý vị. Nhấp chọn tab *More...* (Xem thêm...).
- Nhấp chọn *Letters* (Thư).
- Tìm *Notice of Overpayment Waiver Determination* (Thông báo Quyết định đối với Đơn xin Miễn trừ Khoản thanh toán vượt mức).

Nếu quý vị đã trả khoản tiền thanh toán vượt mức cho DUA và đủ điều kiện đăng ký xin miễn trừ giảm lược...

DUA có thể hoàn tiền cho quý vị. Nếu quý vị đã thanh toán bằng hình thức *nạp tiền trực tiếp vào tài khoản* (*direct deposit*), DUA sẽ gửi khoản hoàn trả vào tài khoản ngân hàng của quý vị.

Nếu quý vị đã trả bằng *thẻ ghi nợ*, DUA không thể hoàn tiền vào thẻ ghi nợ của quý vị. Quý vị có thể:

- 1 Đăng nhập vào tài khoản DUA online của quý vị.
- 2 Đổi phương thức thanh toán thành nạp tiền trực tiếp vào tài khoản (*direct deposit*), hoặc
- 3 Xác nhận hoặc cập nhật địa chỉ nhận thư qua đường bưu điện, và DUA sẽ gửi một tờ séc đến quý vị qua đường bưu điện.

Nếu đơn xin miễn trừ giảm lược không xóa bỏ toàn bộ khoản nợ thì sao?

Trong một số trường hợp, DUA chỉ miễn trừ một phần khoản thanh toán vượt mức. Nếu quý vị gặp trường hợp này, quý vị vẫn có thể đăng ký đơn xin miễn trừ thông thường qua tài khoản UI hoặc PUA của quý vị hoặc quý vị có thể gọi cho DUA.

DUA giải quyết các đơn xin miễn trừ như thế nào?

Nếu quý vị không đủ điều kiện để đăng ký xin miễn trừ giảm lược, DUA có thể chấp nhận đơn xin miễn trừ của quý vị nếu:

- Chi tiêu hiện tại của quý vị nhiều hơn thu nhập hiện tại.
- Quý vị đã sử dụng trợ cấp thất nghiệp để mua xe, trả nợ thẻ tín dụng, hoặc chi trả cho các khoản ngoài chi phí thông thường khác.
- Quý vị đã từ bỏ trợ cấp phúc lợi xã hội, tem phiếu thực phẩm, hoặc các quyền quan trọng khác khi DUA chấp thuận trợ cấp thất nghiệp cho quý vị.

Nếu DUA từ chối đơn xin miễn trừ của tôi thì sao?

Quý vị có thể nộp đơn kháng cáo hoặc đăng ký lại.